

**Minutes of a regular meeting of the Board of Directors of the Pontiac Chamber of Commerce
held on October 28, 2010 at 6:30 pm in Portage-du-Fort, Québec**

**Procès-verbal d'une séance régulière du Conseil d'administration de la Chambre de
Commerce du Pontiac tenu le 28 octobre 2010 à 18h30 à Portage-du-Fort, QC**

Present/présent Todd Hoffman, President / Président
Mike Hodgins, Vice-President
Dan Egan
Jim Gibson
Ron MacKillop
Tom Orr
Richard Wegner
Lynda Wegner

Absent Lubomyr Chabursky, Secretary – Treasurer / Secrétaire – Trésorie
Joanne Labadie Ralph Lang
Denis Lebrun

Non members Jenny Bousfield Nancy Pirie

The meeting was called to order at 6:36 p.m. / La réunion a été ouverte à 18 heures 36.

1. Approval of Agenda

The agenda is approved with the following additions:

- 5.1 Signing Officers
- 8.1 CSST
- 8.2 Bell Canada
- 8.3 Christmas Party

Proposed by Jim Gibson and seconded by Mike Hodgins to adopt the revised agenda.

2. Approval of Previous Minutes

Proposed by Jim Gibson and seconded by Lynda Wegner to approve the minutes of September 30, 2010 as presented.

3. President's Report

Todd Hoffman speaks about Small Business Week.

4. Communications

Green Investments group contributing to the business awards is discussed.

5. Administrative/Finance Report

Lynda Wegner provides a finance report.

Motioned by Dan Egan and seconded by Jim Gibson that the three signing authorities for the Pontiac Chamber of Commerce at the bank are Todd Hoffman, Mike Hodgins and Lynda Wegner.
Approved.

1. Approbation de l'agenda

L'agenda est approuvé avec les ajouts suivants :

- 5.1 Signataires autorisés
- 8.1 CSST
- 8.2 Bell Canada
- 8.3 Fête de Noël

Proposé par Jim Gibson et appuyé par Mike Hodgins d'adopter l'agenda révisé.

2. Approbation des minutes précédent

Proposé par Jim Gibson et appuyé par Lynda Wegner d'approuver le procès-verbal de le 30 septembre 2010, comme présenté.

3. Le rapport de Président

Todd Hoffman parle Semaine de la PME.

4. Communications

Green Investments groupe contribuant à la Business Awards est discutée.

5. Administration et rapport des finances

Lynda Wegner fournit un rapport financier.

Proposé par Dan Egan et appuyé par Jim Gibson que les trois pouvoirs de signature de la Chambre de Commerce du Pontiac à la banque sont Todd Hoffman, Mike Hodgins et Lynda Wegner. Approuvé

6. Business Development Officer

Proposed by Tom Orr and seconded by Ron MacKillop to authorize Nancy Pirie, Business Development Officer, to sign all contracts or subsidy agreements with Emploi-Québec for the year of 2010-2011.

Nancy Pirie speaks about her ideas for the November General Meeting. The possibility of getting sponsors for the meeting is discussed.

7. Web-site

The Chamber web-site is being updated more often. Chamber members who have been in the news have been featured on the web site.

8. Other:

1. CSST: Proposed by Jim Gibson and seconded by Richard Wegner that the Pontiac Chamber of Commerce is requesting and would appreciate that the CSST correspond in both official languages for the safety and wellbeing of all workers.
2. Bell Canada: Jim Gibson speaks about how Bell Canada has divided up the Pontiac by producing two different phone books. Action has been deferred to the next meeting.
3. Christmas Party: Tom Orr suggests that the Chamber hold a Christmas party. Details are discussed.

9. Next Board Meeting

November 18, 2010, 7 pm – Norway Bay Golf Club

10. Adjournment

Motioned by Mike Hodgins and seconded by Tom Orr to adjourn the meeting at 9:12 p.m.

Action List

- Todd Hoffman – Letter to CSST
- Todd Hoffman – Letter to Bell Canada about phone books
- Tom Orr – contact the Equity about getting articles
- Tom Orr – check about a Simply Accounting Package

6. Agent de développement commercial

Proposé par Tom Orr et appuyé par Ron MacKillop d'autoriser Nancy Pirie, agent de développement commercial, à signer tous les contrats ou conventions de subvention avec Emploi-Québec pour l'année 2010-2011.

Nancy Pirie parle de ses idées pour la réunion générale du novembre. La possibilité d'obtenir sponsors de la réunion est discutée.

7. Site-web

La site-web de la Chambre est mis à jour plus souvent. Membres de la Chambre qui ont été dans les nouvelles ont été présentés sur le site- web.

8. Autre

1. CSST: Proposé par Jim Gibson et appuyé par Richard Wegner que la Chambre de Commerce du Pontiac est la demande et souhaiterait que la CSST correspondent dans les deux langues officielles pour la sécurité et le bien-être de tous les travailleurs.
2. Bell Canada: Jim Gibson parle de la façon dont Bell Canada a divisé le Pontiac en produisant deux livres de téléphone différent. Action a été reportée à la prochaine réunion.
3. Fête de Noël: Tom Orr suggère que la Chambre de tenir une fête de Noël. Les détails sont discutés.

9. Prochaine réunion du Conseil

Le 18 novembre, 2010 Norway Bay, à 19h00.

10. Levée de la séance

Proposé par Mike Hodgins et appuyé par Tom Orr d'ajourner la séance à 21h12

Liste d'action

- Todd Hoffman - Lettre à la CSST
- Todd Hoffman - Lettre à Bell Canada au sujet des livres de téléphone
- Tom Orr - Pour contacter « The Equity » sur les articles
- Tom Orr - Pour vérifier un paquet Simple Comptable